



THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi" - Luke 1. 78.

Vol. XXX-No. 3

FOREST CITY, SO. DAK., July-Aug., 1916

Wokajuju 50 Cents

ANNUAL CONVOCATION, NIOBRARA DEANERY.

Lower Brule Agency, S. D.,

Aug. 25, 26, 27, 28, 1916

FRIDAY, AUG. 25

- 9:00 A. M. — Holy Communion. Address.
Wotapi Wakan. Wowahokonkiye.
2 P. M. Organization of Convocation—Election of Officers—
Reports
Convocation ecel mniciyin kta, Oitancan wicakahiui-
gapi kta, Oglakapi kta
3 " Topic "Loyalty to the Church," iwoglakapi kta.
5 " Recess—Asnikiyapi kta.
7 " Camp Prayers—Ookata wacekiyapi kta.
7:30 " Meeting of Superintending Presbyters—Wošna kaga
waawanyakapi kin mniciyapi kta

SATURDAY, AUG. 26

- 7 A. M.—Holy Communion—Wotapi Wakan.
9 " Morning Prayer—Hinhanha wacekiyapi.
9:45 " Convocation—Business. Convocation wicohan.
12 Noonday Prayers—Recess. Wicokaya wacekiyapi—
Asnikiyapi
2 P. M. Convocation—Business. Convocation wicohan.
2:30 " Topic "Providing for One's Household," iwoglakapi kta.
4 " Mr. Walker's 45th anniversary. Men's Offerings.
Mr. Walker omaka 45 wokiksuye kin. Wicaša wo-
mnaye kin
5 " Recess—asnikiyapi.
7 " Camp Prayers—Ookata wacekiyapi kta.
7:30 Meeting of Native Workers. Deacon, Catechist na Wa-
wokiya Wošna kaga ob mniciyapi kta

SUNDAY, AUG. 27

- 7 A. M.—Holy Communion—Wotapi Wakan.
9:30 " Morning Prayer and Sermon. Hinhanha wacekiyapi
na wowahokonkiya
2 P. M. United Service—Yuwitaye wacekiyapi kta.
3 " Children's Service—Wakanheja yuwitaya wacekiyapi kta.
4 " English Service—Wasicun ia wacekiyapi kta.
7 " Camp Service—Ookata wacekiyapi kta.

MONDAY, AUG. 28

- 7 A. M.—Holy Communion—Wotapi Wakan.
9 " Morning Prayer—Hinhanha wacekiyapi kta.
12 Noonday Prayers. Adjourn (?)
Wicokaya wacekiyapi. Enakiyapi (?)

PROGRAM FOR WOMAN'S AUXILIARY.

Aug. 25, 26, 27, 28th. 1916.

- Aug. 25th 9 A.M. Holy Communion—United Service.
3 P.M. Auxiliary meeting. Roll call of delegates, Or-
ganization, Business.
5 " Recess.
Aug. 26th 7 A.M. Holy Communion
9 " Morning Prayer—United Service
10 " Presentation of Offerings
12 Noonday Prayers. Recess.
2:30 P.M. Presentation of offerings
4 " Mr. Walker's 45th Anniversary
5 " Recess
7 " Camp Prayers
Aug. 27th 7:00 A.M.—Holy Communion.
9:30 " Morning Prayer. United Service.
2:30 P.M. United Service

- 3 " Children's Service
4 " English Service
7 " Camp Service United

- Aug. 28, 7 A. M. Holy Communion.
9 " Morning Prayer. United Service.
10 Topic, "Woman's Work." Rev. P. J. Deloria
12 Noonday Prayers. Adjourn (?)

Niobrara Deanery Convocation

June 19, 1916.

The Convocation of Niobrara Deanery is hereby called to meet at the Lower Brule Agency, S. D. near the Church of the Holy Comforter Aug. 25, 26, 27, and 28th. The nearest railroad point is Reliance, on the Chicago, Milwaukee and St. Paul R. R.

Clergy, Catechists, Helpers and Delegates are requested to bring with them Prayer Books and Hymnals. Clergy, please bring white and green stoles.

E. Ashley,

President of the Council of Advice

Attest

Wm. Holmes,
Sec'y

My Dear Mr Holmes;

The above is self explanatory. Will you, as secretary, send out the above notice, and oblige.

A.

ABLEZA PO I

Anpao okage kin le el watohan Convocation econpi kte cin he yao-taninpi. Wica na winyan tona Kañniñ opapi kta wicayustanpi qon wanna awicakeya igluwiyeyapi kta. Igluwiyeypapi kte cin he nonpakiya. Tokaheya, maga tawapi kin, waniyanpi kin, na peji kin hena ektonwanpi kta iyececa, hecel Convocation ekta yapi, na ekta unpi kin, icunhan woyuha tawapi kin tanyan kta ca wignipi kta. Nakuns Omniciye el yapi kin on tiwahe el takuñ icakijapi kte šni e iyukcan apiijiyapi kta wašte.

Inonpa kin, Wicanagi na wicotawacin kin on igluwiyeyapi kta iyececa. Icin Convocation omniciye kin he Okolakiciye wakan to-mniciye kin- hee, na Okolakiciye wakan kin he pa kin he Jesus Christ Itanuncanyanpi kin hee. Jesus Christ token wašte na owotanla un kin he iyecen Okolakiciye wakan un kin kta iyececa. Okolakiciye wakan etanhan huhaunkici-

yapi, hecen Pa kin, na Tancan kin owotanla hecinhan huha kin is eya owotanla unpi kta iyececa. Eya iyuba waunšakapi šni na on etanhan unhicahampi sa, maka opta maunnipi icunhan watušekseca ota, upsija ko unsihapi, untancanpi ko askape. Tuwe hinlipaye cin kohan bosdal najin kta iyececa. Tuwe tancan kin el wošape askape cinhan igluajaja kta iyececa. Le woyacin heca. Hecel tuwa woowotanla, wowakan, woyuecetu etanhan hinlipaye cinhan Jesus Christ caje kin on inajinkta iyececa. Tuwa nagi wošape ikoyake cinhan Jesus we wašte wacinyanpi kin on woyujaja wakan kin etonwe kta. Lena on igluwiyeyapi kta uncinpi. Icin tuwa Convocation ekta Kañniñ yapi na el opapi kin Jesus tawacin kin he awacinyan el opapi kta. Kinhan tawacin akipab, naiš anogpapi kin awacinyan econpi kte šni, "tka wicotawacin wanjila, wokiye icaške, na wiconi owotanla, hena wowacinye yuha" opapi kta. Eya taku kin le Kañniñ opapi kte cin ecela šni, tka tokaš wakan ce-kiye wicaša ko iyowajapi iteka. Hecel oyasin unigluwiyeyapi kta, kinhan Convocation omniciye wašte kta, na Okolakiciye wakan pawankanl iyeunyanpi kta, na Wankantanka unkitawapi kin etanhan woyawašte wan unkamnapi kta.

Tona Convocation ekta yapi kte cin oyasin wocekiye wowapi, na olowan wowapi wicayuba yapi kta iwaktapi kta. Hekta omaka qon Convocation el wacekiyapi qon el hunh wowapi cola hipi, na heon Bishop Biller wacin iyokisica. Lehantu kinhan he unkiksuyapi kta na woyatan, na wocekiye kin on wiyeya unqonpi kta wašte.

Winyan omniciye oaletka unpi kin ohinni walitagya wowaši econpi ecee, hecel Convocation ekta glutaninpi. Lehan kin, Bishop unkicitapi eša wawalitake tawaji kin sanpa yuataunpi nin unkecinpi. Lehan Lakota wicaša wakan woinnaye kin kiksuyapi na yuotapi wašte. Icin naunhonpi kin eciyatanhan mazaska cinca ton kta egna-

[Continued on last page]

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

REV. J. FLOCKHART, Subscription Agent

THE DAYBREAK is published bi-monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.
Aberdeen, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye pita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yann tka qon, maka akan wicaša unpi kin owasin Niye eka etonwapi qa niwiciyapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Htanipi kin nakun sanpa yewicayaš kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Waawanglake wicaka na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, woekiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaš qon; wicaša oyasin onilepi na iyeniyampi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicasa kin wokiconze nitawa eka awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicaluecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya eka na maka akan wowašake-ataya ničupi kin, tona econwicayaš kin eciyatanhan, wicaša otoiyohe Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin woekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, miui wokokipe kin etanhan; makašica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa tohitika kin etanhan; wocetungla na inahnipi etanhan; wocacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza itancan iciconza-pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaštanpi kin icunhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiciya ye. Ikcewicasa wicota hein omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin eka tona wowanikiye hinsko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicaje yatapi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonhan na wowitan luha, nunwe, maka owihanke waninl. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeypapi kta e iceunniciyapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the

hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

IKCEWICAŠA TONAKECAPI KIN

United States makoce kin de en Ikcewicasa tonakeca oonyanpi kin, qa makobašpe kin tuktetu, qa he en tonagnakeca oonyanpi kin hena iyayustag owecinhan unkowapi tukten iyotan ota oonyanpi kin hetanhan kaociptenya ecen tukte iyotan tonana oonyanpi kin hehanyan aiyakdeya unkowapi.

Oklahoma	118,358
Arizona	42,336
New Mexico	22,007
South Dakota	21,032
California	15,034
Minnesota	11,723
Washington	11,423
Montana	11,329
Wisconsin	9,330
North Dakota	8,710
North Carolina	8,047
Nevada	7,819
Michigan	7,514
Oregon	6,481
New York	6,185
Idaho	4,200
Nebraska	3,917
Utah	3,210
Wyoming	1,705
Kansas	1,375
Mississippi	1,253
Alabama	909
Maine	892
Colorado	890
Louisiana	780
Texas	702
Massachusetts	688
Florida	578
Virginia	539
Arkansas	460
Iowa	364
South Carolina	331
Missouri	313
Rhode Island	284
Indiana	279
Kentucky	234
Tennessee	216
Illinois	188
New Jersey	168
Connecticut	152
Ohio	127
Georgia	95
District of Columbia	68
Maryland	55
West Virginia	36
New Hampshire	34
Vermont	26
Delaware	5
TOTAL	333,010

XXV...WOCEKIYE QA WOPIDA OEYE KIN.

Wicaša owasin on wocekiye qa wopida unkeyapi kta hecen onspeunkeyapi. 1 Tim. 2nd 1, 2 hen wanyaka po.

Litany wocekiye kin he taku owasin on wocekiye eyapi wan heca, taku tona undapi kta iyecetu kin owasin hen yuwitaya hiyeya, tka nakun Litany wocekiye kin de isam taku otakiya on wocekiye eyapi, qa wopida eyapi wocekiye heca qeya unqupi qa hena unyuhapi.

Wocekiye kin dena onge Hannah wocekiye oecon qa Htayetu wocekiye oecon kin oeyastan ikiyena wahehanya hiyeya, qa onge nakun Litany Wocekiye oihunni kin en okiheya "Wocekiye qa Wopida eyapi kin" hen kaihekamya hiyeya.

Wocekiye kin dena onge Bishops qa Wicašawakanpi kin, qa wocekiye omniciye kin, hena on wocekiye ewicunkciyapi, qa nakun onge Tunkanšinata owokdake opapi kin, qa wicaša itancan wicunyhapi kin, qa hehan wicaša token unpi keša owasin on, qa hehan magaju kta on, qa owaštecake kta on, qa hehan tona wicašawakan wicakagapi kta cin on, qa tona mniwanca opta yapi kta cin on, qa hehan tona wayazankapi qa woiyokišice hiyakdepi kin, qa Okodakiciye Wakan kin on Omniciye kin hecekceq hena on otakiya wocekiye unkeyapi kta e unyuhapi.

Wakantanka tawoyawašte kin hena undaunyanapi kta cin he hehanyena econqonpi kta iyeceta šni, tka nakun Iye eciyatanhan taku unkičupi kin hena on nakun wopida unkekiyapi kta he hecetu, tokaheya Taku owasin on Wopida eyapi wocekiye wan unyuhapi kin he en Iye unkagapi, qa unkuhapi kin, qa Wiconi kin de en Iye toya-wašte on ni unqonpi kin, hena on, qa iyotan dena iwankam Christ opeunkitonpi kin hena on wopida unkekiyapi kta he hecetu. Hehan nakun wayazanka akisnipi kin on, qa magaju kin on, qa mniwanca-tanhan tanyan kdihunnipi kin hecekceq hena on wopida unkeyapi kta wocekiye qeya nakun unyuhapi.

Okodakiciye Wakan kin he onspeunkiyapi kta e heon wocekiye kin, qa wopida eyapi wocekiye kin dena unqupi.

1st, Iye toyawašte hiyohiunyanpi, qa wiconi kin de en tanyan niunqonpi kin hena owasin Wakantanka Iye eciyatanhan kin heon iwacinunyanpi.—Oanpetu en un-nipi kin dena icunhan wocekiye unkeya unkanpi kin hena hecononqon unkanpi kta iyeceta šni tka heconunqon unkanpi e keyapi kin hena naunhonpi kin hena ota ecee, qa tona wicoie hececa unko-kiyakapi kin hena wicawicundapi kinhan unkiš eya wocekiye eyapi kta oanpetu kin hena wanna sam unhiyupi keunkecinpi kta tka, tka wicaša kin ohniyan wocekiye eya unpi kta iyeceta kin he wowapi wakan kin en ašdanyena oyake cin he Okodakiciye wakan kin wiconhan kin de unkitawapi kin he ijehan unkitokam kiksuyé unki-ciciyapi ecee, St. Matt. 7th 7; Phil. 4th 6; St. Jas. 4th 8 hena en wanyaka po. Wocekiye unkeyapi kin hena Itancan kin he toketken unkeyuptapi ecee kin hena ecen oyaka unkoikihipi šni ecee, tka he etanhan toka šni. Tka taku uncinpi kin hena ayuštansniyan icekiyahan undahanpi kta he hecetu.

2nd Okodakiciye Wakan kin he taku on šicaya unkiyayapi kta iyeceta kin heca on wocekiye unkeyapi kta hecen onspeunkiyapi šni, tka wowapi wakan kin en taku tona Wakantanka unkidapi kta keya onspeunkiyapi kin henana on

wocekiye unkeyapi kta he hecetu. Taku tona he unkiwaštepi kta e yanke cin hena sdonunkiyapi šni kin hena ijehan awicakehan hecetu ecee. Ito decen iciwanunyakapi kta, ito owasin wiunjičapi kta uncinpi kta on wocekiye unkeyapi, unkan token wocekiye unkeyapi kin hena iyecen Wakantanka unqupi kinhan wowijice kin hena tohanyan unkiwaštepi kta iyeceta tka qon isam iyeya owasin kinin unkišicapi kta cin he hecetu. Okodakiciye Wakan kin he taku tona on wocekiye unkeyapi kta e onspeunkiyapi kin hena otoiyohe wowapi wakan kin etanhan hecen econunšipi ecee, onge tonana unkoniciyakapi kta e abdeža po:—Wicaša itancanpi kin on, 1 Tim. 1st 2; Wicaša wakanpi kin on, St. Matt. 9th 38; 2 Thess. 3d 1, 2; Wayazankapi kin on, St. Jas. 5th 14; Wokakiye on, Psalm 86th 7; Woniya Wakan wicayupi kta cin on, St. Luke 11th 13 hena en wanyaka po.

3rd Okodakiciye Wakan kin he wocekiye unkeyapi kin hena otoiyohe taku omnana cinunkiciciyapi kta e kecanunkinpi ecee. 1st Wiconi kin de en Wakantanka tawacin kin he sdonunyanpi kta cin hee. 2nd Wiconi owihanke-wanica unyuhapi kta cin hee. St. Chrysostom Tawocekiye kin he wanyaka po. Wakantanka tawacin sdonunyanpi kta cin he Iye taku tona econqonpi kta cin kin hena iyecen econqonpi kta, qa tukte oknayan unqonpi kta cin kin hena iyecen unqonpi kta, qa tukten unqonpi kešaš taku tona en unkiwaštepi kta iyeceta kin hena ijehan Iye ca ecaunkiconpi kin hena sdonkiya unqonpi kta hecen he unkapi.

4th Okodakiciye Wakan kin he wocekiye unkeyapi kin hena owasin Christ Caje kin on unkeyapi kta hecen onspeunkiyapi.—Wanikiya kin he hecen econqonpi kta e econšipi, St. John 14th 13, 14, 16th 24, hena en wanyaka po. Taku kin de nakun Heb. 4th 14-16, hena en oyakapi. He iye Wakantanka etapa kin eciyatanhan unkiyepi wocekiye unkekiyapi qa unkiyapi yanke cin he wocekiye unkeyapi ihanke kin hena en wowicake—kin de kiksuyé unkičiciyapi yanke.

5th Okodakiciye Wakan kin he otoiyohe cantemahetanhan pidaya un kin heuncapi kta hecen onspeunkiyapi.—Heon Wakantanka taku tona Iye ecaunkiconpi kin hena awauncinpi qa unkiš eya wopida unkitawapi kin he Iye itokam unkitataninpi kta hena hecetu. Taku owasin on Wopida eyapi wocekiye kin he wocekiye oecon kin en opeya wocekiye kin he iyotan okitaninyan yanke, he en token wopida unkeyapi kta he wiconhan unkitawapi kin he ecen ašdanyena unkoikiyakapi. Wico-

ni unkitawapi kin de yuha tokata-takiya token unyanpi kte cin ecen unkitokam taninyan eunkieikdepi. qa woyawaste wiconi wan heca, qa e woyasice wiconi heca shi, ecin otokahe ekta wicasa hinhpayapi kin on wiconi kduhnapi qon he isam iyeya unki dehan Christ opeunkitonpi kin eciyatanhan wiconi woyawaste tanka unkiciyan-kapi kin on Wiconi unkitawapi kin en wopida unkitawapi kin hena unkdutaninhanpi kta hena hecetu.

Honagidan kin he maka akan ihankeya wokokipe kin heepi. Woyazan makosice kektopawinge ota yuha unpi, qa taku kasta akan iyahanpi qais icahtokapi kinhan hena wokokipe, wowayazan qa makosice ocaje owasin ikoyak unpi nakas, heon etanhan kowicakipapi kta iyececa.

Honagidan kin hena taku sica en icagapi, taku kasta teca, sica-mna qa hwinmna, qa tacesdi, qa taku kuke qa aamna, eya taku kasta wohitihda unyanpi kin hena owasin en iyahanpi qa en unpi kta iyokipipi qa en witka okadapi qa hen icagapi ecee. Tohan taku hwinmna en akan wamdudan skanskanyan sdohan unpi wawicunyakapi ece kin hena honagidan kin eepi. Honagidan kin taku sica-mna kin en cincatonpi cikcistinna skaskaya hiyeya, hena honagidan witka. Nakun ohan-kopi ecee, mdoketu ehan tukten tankan sdayehna tado ehnapapi kinhan hecehnana tokiyatanhan hiyupi qa en akan acicaton iyeyapi ecee. Hecen ito tukten tankan inaliniha tado wan ehnae pica shi. Honagidan witka ehnapapi kinhan hetanhan iecadan wamdudan skanskanyan sdohan unpi qa iyohakam anpetu wikcemna ecetu kinhan hehan honagidan wanjidan witka okada ecee kektopawinge ota honagidan icahwicaya ecee. Hecen hena sica qa sapapi qa okokipeya unpi, hena woyazan makosice (diseases) icalyapi. Mdoketu maste kinhan siceca tezi yazanpi, qa ista yazanpi, qa woyazan wanji (typhoid fever) eyapi, qa nakun wanji tokeca (tuberculosis) eya cajeyatapi, eya woyazan ocaje ota yuha unpi ce, epa, okinni nakun wicasta hohpa wanyazanka tagosa kinhan hena en iyahanpi kta. Hecen honagidan kin hena sica qa sapa qa wohitihda kin hecapi. Tohan tipi wanji en timahen unpi kinhan taku kasta timahen hiyeye kin hena owasin akan iyahan unpi ecee. Woyute qa woyatke qa waksica qais nakun wicasta ite ekta akan iyawicahanpi ecee.

Hecen honagidan kin hena wokokipe kin hecapi e wanna sdon-nyanpi kinhan timahen unpi kta iyowin wicunkiyapi kta iyecece shi. Timahen hiyupi kinhan kohanna inalini tankan iyayewicayapi qais ihan k wicayapi kta iyececa,

iwicapatukapi kte shi, tuka iwan-vak wicaktepi kta.

Hehan nakun wicasta tukte en ti kin he ikiyedat tacesdi hiyeye kinhan hena kohanna token iyayepica qa maga kin tukten woyupi kta ekta kadada ehpeyapi kta, qa tipi oksan taku sica qa yuhepica shi kin hena pahipi qa ideyapi kinhan hecetu, maza sica qa huhu sica hena tukten ehpeyepica ekta ekadapi kta. Iyegc wasicun ota heconpi. Tukte en taku kasta sica qa sicamna yanke kinhan hena kohanna token tehan ehpeyapi qa is hubunahapi kta iyececa. Heconpi shi kinhan okinni honagidan oqopi qa otapi kinhan timahen hen ahiyu kta. Wotapi kinhan honagidan en en ahiyahe kta iyecece shi.

Sanka wakan—tipi ekta oksan makospaya qa sicamna wanke kinhan tipi isanye (lime), qais (chloride of lime) enana akadada ehpeyapi kta iyececa. Qa is Carbolic acid he unpica, tuka hena iwanyak econpi kta.

Hehan tohan wanna maste qa mdoketu qa honagidan yuke kinhan tipi tiyopa ganganna qa owanye ojanjan kdepi ganganna ko unpi kta iyececa, hecen timahen honagidan kin hiyupi kta okihipi shi. Tiyopa ganganna kin hena tehike shi, kaspapi shahdogan sanpa okise. qa mazaska wanji sanpa kaspapi nonpa sanpa okise ecee, qa is hena unpi shi kinhan maza ganganna qais canpuka—okeya iyutapi wanji maza sadan yamni qa topa heceken wiyopeyapi ecee.

Honagidan kin hena tipi wan en timahen unpi kta iyecece shi.

Joseph C. Taylor.

Corson County,
Wakpala, S. D.
April 5th 1916.

Anpao kin :

John Lamonte te. Wicasa kin le Ihankton oyate etanhan. Iye koskalaka ehan Inyanwoslata oyate el wicahi, na ena tawicuton, na ecen Rev. P. J. Deloria wotanin waste on hi qon, wicala na el tuwa he ataya opapi, na tohanyan okihi Okolakiciye wakan kin pawankal yuze. Na Nakun B. C. U. kin oyanke len hiquon wancakopa. Na B. C. U. kin el wacinye pica heca. Wana woyazan wan el hi qeyas cante wasteya woyazan kin yuha yunke na ecen te. March 31 1916 wihiyayela akewanji ehan maka wiconi kin ayustan, canke Wakpala oyate skain Okolakiciye wakan, na Sinašapa Okolakiciye Wakan etanhan, na Nakun tuwe kasa el hipi, okihipi kin hena el hipi ataya wicasa winyan wakanheja ko. Opawinge yamni sam iyeya tancan kin yuonihanpi.

St. Elizabeth Tipi wakan kin okna Rey. Mr. Deloria wahokon-wicakiye, na ohakam tancan kin abinipapi B. C. U. okiniban kin; na yatke shi okiniban kin, wasikla wokoyake kicunpi. Na B.C.U. na

yatke shi kin tancan kin akiyuhapi. Na wicahapi makoce etkiya-manipi. Hehan canpakmiyanan kin oweciuban mani au. Hehan Sunkakan yanke cin nomnom manipi, ecen wicahapi makoce kin ehan ipi. Hecen manipi kin he icunhan taku wanji kiksuyepica, Israel cincapi kin mniwanca sa etkiya manipi qon he piya kiksuyepica. Hehan P. J. Deloria wicahapi kin yuwakan, na ohakam oyate kin ceyapi. Woiyokišice kin on nakun iyecen woiyuski icage. Lecen on etanhan, ihtan-yetu kin el wasigla wonwicakiyapi. He icunhan Mr. Leon Hehakaği, Sunkakan wan on Dakota wicasa wakan Tawomnaye kin el wawokiye keye. Nakun Mr. Deloria mazaska wikcemna noni sanpa zaptan wasiklapi on yusote. Nakun Joshua Necklace mazaska zaptan yusote. Nakun Mrs. Cecilia Lamonte mazaska zaptan yusote. Nakun John Martin pte-waniyanpi wan yusote. Ho lena iyuha Okolakiciye wakan kin nawankin kta on econpi canke woiyuskin heca.

Ho Mr. John Lamonte toni kin waniyetu wikcemna šakpe sanpa šakpe ehan te. Anpetu kin hena el Okolakiciye wakan na B. C. U. kin el wowašice econ, canke he wonspe waste heca. Tawicu na cinca nom hena ihpeya iwicaya, Tka wowahokonkiye waste wi-caqupi canke owotanla nipi nin unkecinpi. Tka nakun Christian yaunpi kin, Na B. C. U. opa yaunpi kin wowacinye nitawapi kin on wocekiye on wicayeksuyapi ni unkecinpi. Wakpala B. C. U. Committee: John Red Hawk, Dominick Long Bull.

Leon Brown Elk,
President.

Manderson S. D.

Anpao kin :

Taku wanji naunyahonpi uncinpi. Kini anpetu kin el Convocation el kahnihi yapi kta wicakahnihiyapi, wica yamni, na winyan yamni, lena eepi: Samuel No Braid, Mark Eagle Ring, Stephen No Braid; na winyan omnicie on lena eepi: Bessie Eagle Ring, Julia No Braid, na Jessie No Braid. Ho hena Wakantanka Oiyewicala kin hena eepi, na St. Mark's Chapel el he huha kin yus najinpi kin hecapi. Ho eya Anpao kin tona wanlakapi kin he naunyahonpi kta uncinpi, na iyuha iyuskinyan nape ciyuzapi.

Wilson No Braid,
Wowapi kaga

Sisseton Mission.

Anpao kin :

Koda dena daotanin kta wacin. Hekta Jan. 8, 1916 wicincana cistinna unkitawapi, Gertrude Hilda Keeble, Nov. 8, 1914 he ehan tonpi qon, niya kin ayustan.

"Maka akan woyuha ekihuakapi shi po, hed gigi qa wamanon sa kin kahdokapi ecee. Heon etanhan mahpiya ekta woyuha ekihuaka po," wowapi waste kin eya. Unkan Wakantanka wicoie wakan hena ituya owa yanke shi he wicawada, heon taku ecamon kta hecinhan tohanyan niunqonpi kinhan behanyan micunksi teunhidapi kin tokiya ya hecinhan he unkodepi, qa peji to ed owe iyaye cin he ohna unyanpi kta unkitawacin. tuwewe ed ounkiyapi hena wopida ewicunkiyapi.

Nakun Wallace Goodhouse he Feb. 12, 1914 ehan tonpi kin hekta Jan. 17, 1916 behan ta. Hoksina waste tuka Wakantanka wawicaqu qa waehdaku ece. Dena woecon kin Rev. Victor Renville yustan.

Isaac Keeble.

Grenville S. D.

Veblin S. D.

Mitakoda Anpao kin :

Koda de omiyecidake kia iwacinciye. Hekta Dec. 9, 1915 he ehan Chas. Robertson iye wanna maka oyate oicimani wan tanka econpi qon he ohnayan oiyanke kin kihunni, qa Dec. 11, 1915 St. Lukes Tipi wakan kin ohna Rev. P. H. Barbour wicahapi woecon ohnayan ehnae. Eya maka kin de en Wakantanka on niunqonpi nakas tohan Iye unkiyepi on token tawacin kinhan wakan qa okahnihi pica shi, qa toksape kin ee nakas ihnuhanah oyazan unyanpi seecece. Unkan C. A. Robertson koska kin de St. Lukes okodakiciye unqonpi kin niuah owahpaniyan ehpeunyanpi qa nina cante shi un-kakiceyapi. Ecin he unkeyapi kta iyececa. Candowankiyapi wayupike qa dowan wayupike. He obe tukte cin he ohna dowan qa hotanka istece shi, qa okodakiciye en tantanyan wiyukcan ece, qa Anpetu wakan owas Tipi wakan en yusna shi ece, qa omnicie wanji en un eca tona canku icunopa etonwanpi hena Christ canku wakan tawa ekta etonwan wicaye ecee; tka wanna iye iyaye inonpa tohin-ni kici undowanpi kte shi, qa kici wiunyukenpi kte shi. Nakun Cankajipa wicohan onspe kin on Tipi wakan en taku wanjikji apiyapi yuke cinhan wiši cona hena piya ece, qa heon iye nape ohan eceena unkiapi un, heon tohan Tipi wakan en unkiapi ca dena on wokiksuye woiyokišice wan heca, qa heon tawicu qa cinca šakpe, qa atkuku, qa hunkawanjintku shahdogan, qa okodakiciye ataya, dena owas otiwotata oiyokišin ehpeunyanpi. Tuka iyaye cin ekta etonwan naunjinpi kin iye wanna makoce wanji waste wookilpe, woape woiyuskin makoce en un unkecinpi. "Detanhan wicape cin tona Itancan kin en tati kin hena wicayawaste ece, han Woniya kin eya, wicohtani kin ayustanpi, qa

wicoñan kin wiciyahna iyaya ecee. Heon mihunka wanji South Dakota en Ska un Okodakiciye yaunpi kin tona Anpao iyacupi kin de naunyahonpi kta qa nitawocekiyepi en unyeksuyapi nin ecanmi." Owasin napeciyuzapi.

Moses Williams.

MEMORIAL RESOLUTION BY THE CONVOCATION OF SOUTH DAKOTA

After three short years of his episcopate, Bishop Biller's life-work was terminated where his ministry to the Indians of this District had begun. In the midst of loving and devoted co-workers, with most unstinting personal service, trying to bear the burden laid upon him, a physical weakness, hidden by his resolute and untiring spirit, overcame him even as he had been once warned that it should some time happen to him. Chosen and sent to do a work requiring the ready and willing services of three good men, he threw himself into the breach and manfully held the ground, yes, even extended the line of battle against the forces of evil and of unbelief. Church members throughout the state had become accustomed to think and to say, "Bishop Biller is our leader; we must be up and doing!" Insistent always upon the militant character of our Church membership, he equally rejoiced daily in our holy fellowship with the Prince of Peace. A big brother in the family of Christ, he made that sense of brotherhood really and keenly felt by all his coworkers. Kind and considerate of all his seniors, he was, in thought and action, stimulating and encouraging to the younger associates in his large and widespread field of labor. To the children also he was inspiring and unusually helpful, making them feel that he expected every one to learn, as soon as possible, the things that all Christians ought to know, and that they should not disappoint him.

This Convocation of South Dakota hereby declares its deep sense of their loss in Bishop Biller's death, trusting that the manifold lessons of faith and devotion to duty left us by him may evermore abide with us and quicken in us a deeper sense of our own individual responsibilities in the cure of souls.

E. ASHLEY,
A. B. CLARK
PAUL ROBERTS
Committee

FLY DON'TS

DON'T allow flies in your house.
DON'T permit them near your food especially milk.

DON'T buy food stuff where flies are tolerated.

DON'T have feeding places where flies can load themselves with ejections from typhoid or dysenteric patients.

DON'T allow your fruits and confections to be exposed to the swarms of flies.

DON'T let flies crawl over the baby's mouth and swarm upon the nipple of its nursing bottle.

CLEAN UP your premises inside and out. Then see that the community does the same.

STRIKE at the root of the evil. The housefly breeds in horse manure, kitchen offal and the like. Dispose of these materials in such a way that the housefly cannot propagate.

SCREEN all windows and doors and insist that your grocer, butcher, baker and everyone from whom you buy foodstuffs does the same. There is more health in a house well screened than in many a doctor's visits.

WHAT IS THE UNITED OFFERING

The United Offering follows this rule: As the work grows, so shall the Offering grow; therefore we should use all diligence and zeal to bring this work to the knowledge and understanding of every Churchwoman in every parish and mission.

Because there are so many departments of the Auxiliary work, and because this one is so entirely independent and distinct from all other departments, let us understand exactly what is the United Offering, who gives it, and for what it is given.

In the first place, What is the United Offering? The United Offering is a Thank Offering. It is placed on the Altar at the Triennial Service of Thanksgiving, at the time when the Woman's Auxiliary has its Triennial Meeting, which is at the time and place where the Church holds its General Convention. It is the Thank Offering of all our women, the expression of our gratitude for the Christian privileges which we enjoy; and while it expresses our thankfulness, it also kindles our thankfulness. Who that has been present at one of these services, and joined in the hymn of praise which goes up with the presentation of the Offering, but has thrilled with the joy of giving thanks. Who can contemplate with indifference such a gift laid upon the Altar of God by the women of the Church, and remember that with that gift, a great company of women can be cared for in the mission work to which they have given themselves.

More even than a Gift of Thanks is this Offering a Gift of Substitution. The woman who cannot go herself, with prayer and love and self-denial makes her gift, gathering little by little through the three years, perhaps by one single contribution at its close, what shall send the woman to take the place which, had she the power, the training—or is it will only, sometimes, that is lacking?—she herself might fill.

Who gives the United Offering? It is given by the women and girls of the American Church and its missions, not Auxiliary members

only, but all women. It excuses no one from any other obligation, and it entails no other obligation, except that to our united gifts there shall be added our united and earnest prayers that God will put it into the hearts of many faithful women to give themselves to the work of the Master in the mission field. The United Offering of 1913 represented the gifts of one hundred and two Dioceses and Missionary Districts.

ST. ANDREW'S BROTHERHOOD CONVENTION

The Bishops, clergy and laymen of the Diocese of Ohio send through the Brotherhood to their fellow Churchmen throughout the United States and Canada this their cordial invitation to attend the thirty-first annual convention of the Brotherhood of S. Andrew to be held in Cleveland, October 4-8 the General Convention.

Never before in the history of the Brotherhood of Ohio has the interest of the men been keyed up to such a high pitch as now when they begin to plan the details for this great gathering of Churchmen. Chapters that have been dormant for years are doing active work and the whole Church is being permeated with the Brotherhood spirit.

The Convention committees have all been appointed and the work is already well under way.

This preliminary notice of the convention is to ask every Bishop, clergyman and every Brotherhood man and every delegate to the General Convention to begin now to lay plans to help the Ohio men to make this the most notable gathering of Churchmen ever held in the history of our Church.

The present world conditions offer a real challenge to the laymen of our Church which we can in part answer and should answer by coming together in larger gathering than ever before to plan and pray for the extension of "The Master's Kingdom."

At the meeting of the Board of Missions on May 10th appropriations for the coming fiscal year amounting in round numbers to \$1,510,000 were made, being about \$9,000 in advance of the present rate.

Miss Mary J. Leigh who recently died at Argyle, N. Y. was among our pioneer women teachers in South Dakota. She escaped alive from the Santees during the massacre of 1862. She had the distinction of conducting the first school among the Lower Brules and also among the Oglalas.

One hundred and forty churchmen, delegates to the National Missionary Congress held in Washington, D. C. at the close of April,

met in conference and discussed plans for carrying forward the missionary enterprise. They pledged the salary necessary to pay a secretary of our own communion on the staff of the Laymen's Missionary Movement, and also unanimously adopted the following statement: "We wish to express our absolute confidence in the Board of Missions and pledge them our loyal support in making up the full amount they may see fit to appropriate, even to the full amount of the appropriations asked."

Bishop Roots of Hankow China, writes: "I certainly do appreciate the way in which the Church at home is sending some of its best workers to China. Bricks and mortar, land and institutions, are nothing compared with well-trained and devoted workers."

(Concluded from first page)

kapi gon hetanhan wanna wicakicajupupi kte cin on ilagyapi keyapi heon wiwanyake heca, hecel awacin piye.

Wanna omaka tona Convocation icunhan wica womnaye yuhapi, eya ota sni tka woecon kin he hecetu lica. Heon etanhan tokša Convocation econpi kte cin el wica Kañnih hipi kin takuku egnakapi kta ca kohan tiyata wakan cekiya oyanke iyohila awiyukcanpi kta wašte. Tipi wakan iyohila el tona wacekiya hipi kin le wanyakapi kta wašte, na iyepi eekiya on kañnih yewicašipi kin on, na Christ etanhanpi. Wakantanka cinca, na mahpiya wokiconze tawayapi kta wicakagapi on pilapi kinhan wawicacupi waunyanpi okihiwicakiyapi kta iyececa unlakapi. Ho po awacin na blielya econ piye.

Convocation ekta Catechists—Wawokiya unpi kin Woiyowinkiyewowapi tawapi kin ihankeya kiksuyapi kta, na Wošna kaga tawapi kin wicakicupi kta na iyepi kin Dr. Ashley kicupi kta, hecel piya woiyowinkiyewowapi kta hecinhan Bishop Tuttle qu kta na piya iyowinwicakiye cinhan hecon kta. Ho hecetu we lo.

E. Ashley,
President Council of Advice

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, LL.D., - Editor
Rev. W. Holmes, - Assoc.

REV. J. FLOCKHART, Subscription Agent

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi zaptan kajupupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam okise. Icupi sni itokab kdajupupi kta.

Money Order, Cheyenne Agency on opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okihipi sni kinhan Wowapi askabyapi maqupi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta. Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY, LL. D.
FOREST CITY, S. D.